

Урок 9. 得 — как именно происходит действие. И 地 перед глаголом

Китайский язык · Блок I. Грамматика YCT 4



Что ты узнаешь

- Как сказать не «что он делает», а **как** он это делает: 他跑得很快。
- Почему в 跑得很快 обязательно стоит 很, хотя «очень» никто не имел в виду.
- Куда девать дополнение, если оно есть: 他说汉语说得很好 — и зачем глагол повторяется.
- Как правильно отрицать и спрашивать про степень: 跑得不快 / 跑得快不快?
- Чем 地 отличается от 得 и как больше никогда их не путать.



Разбираемся в теме

По-русски оценку действия можно пристроить к глаголу наречием как угодно: «Он бежит **быстро**», «Он быстро бежит». В китайском так нельзя. У оценки действия есть своё фиксированное место — **после глагола**, и крепится она частицей 得 (de, нейтральный тон).

我 + 说 + 得 + 很 慢。	Wǒ shuō de hěn màn.	Я говорю медленно.
他 + 跑 + 得 + 很 快。	Tā pǎo de hěn kuài.	Он бежит быстро.

То, что стоит после 得, грамматисты называют дополнением степени. Проще говорить так: **всё, что после 得, отвечает на вопрос «как получилось?»**. Не что он делал, а насколько хорошо, быстро, чётко, поздно.

Важная деталь: 得 описывает действие **привычное или уже случившееся**. Про завтрашний день так не говорят: «я завтра побегу быстро» через 得 не строится.

Почему нужно 很

Если после 得 поставить голое прилагательное, фраза звучит как сравнение с кем-то:

他跑得快。 Tā pǎo de kuài. Он-то бегают быстро (а вот другие – нет).
他跑得很快。 Tā pǎo de hěn kuài. Он бегают быстро.

Это ровно та же логика, что в 我很好: 很 здесь почти пустое, оно просто закрывает фразу, чтобы она не звучала как половина противопоставления. Переводить его «очень» не нужно.

 **Правило:** после 得 почти всегда стоит 很, 非常, 太...了, 真 или 不. Голое прилагательное после 得 без причины — типичная ошибка на экзамене.

Куда девать дополнение

Вот здесь ломаются почти все. Место сразу после глагола уже занято дополнением (他说汉语), а 得 тоже требует места после глагола. Китайский решает это грубо и честно: **глагол повторяется**.

他 + 说汉语 + 说 + 得 + 很好。 Tā shuō Hànyǔ shuō de hěn hǎo. Он
хорошо говорит по-китайски.

Первый 说 держит дополнение, второй 说 держит 得. Есть два более коротких варианта, и в разговоре они даже частотнее:

他汉语说得很好。 Tā Hànyǔ shuō de hěn hǎo. (первый глагол
выброшен)
汉语他说得很好。 Hànyǔ tā shuō de hěn hǎo. (тема вынесена вперёд)

 **Частая ошибка:** ✗ 他说汉语得很好. Между дополнением и 得 глагол

обязателен. Либо повтори его, либо выброси первый: 他汉语说得很好。

Отрицание и вопрос

Отрицание уходит **внутри второй части**, к самой оценке, а не к глаголу:

他跑得不快。 Tā pǎo de bú kuài. Он бегаёт небыстро.
✗ 他不跑得快。

Логика простая: он же бегаёт, отрицаем мы не факт бега, а его скорость.

Вопрос строится тремя способами, и все три встречаются в аудировании YCT 4:

你跑得快吗?	Nǐ pǎo de kuài ma?	Ты быстро бегаешь?
你跑得快不快?	Nǐ pǎo de kuài bu kuài?	Быстро бегаешь или нет?
你跑得怎么样?	Nǐ pǎo de zěnmeyàng?	Как ты бегаешь?

得 и 地: близнецы, но не братья

得 стоит **после** глагола и оценивает результат. 地 стоит **перед** глаголом и описывает способ, с которым за дело взялись.

他高兴地说: “我来了!” Tā gāoxìng de shuō... Он радостно сказал: «Я пришёл!»
他说得很高兴。 Tā shuō de hěn gāoxìng. Он говорил с удовольствием.

Первое — как он начал говорить. Второе — как это вышло. Перед 地 обычно двусложное прилагательное или удвоенное: 慢慢地走, 认真地写, 安静地看书.

💡 **Запомни:** 的 · 得 · 地 различаются ключом. 的 = 白 (белый лист) → перед **существительным**: 我的书. 得 = 彳 (шаг) → **после глагола**: 跑得很快. 地 = 土 (земля) → **перед глаголом**: 慢慢地走.



Новые слова

Иероглиф	Пиньинь	Перевод
得	de	частица перед оценкой действия
地	de	частица перед глаголом (образ действия)
清楚	qīngchu	ясный, чётко, разборчиво
认真	rènzhēn	старательный, всерьёз
安静	ānjìng	тихий, тихо
声音	shēngyīn	звук, голос
大声	dàshēng	громко
小声	xiǎoshēng	тихо (о голосе)
极了	jíle	крайне, ужасно (после прилагательного)
普通话	pǔtōnghuà	путунхуа, литературный китайский
差不多	chàbuduo	почти, примерно одинаково
特别	tèbié	особенно; особенный
完全	wánquán	полностью, совершенно
简单	jiǎndān	простой
复杂	fùzá	сложный, запутанный
表演	biǎoyǎn	выступить; выступление
提高	tígāo	повышать, улучшать
进步	jìnbù	прогресс; продвигаться
迟到	chídào	опаздывать

Иероглиф	Пиньинь	Перевод
流利	liúlì	бегло, свободно (на вырост, но без него про язык не поговоришь)

Произношение

得 — три чтения одного знака: **de** (частица этого урока, 跑得快), **děi** («надо», 我得走了 — про него весь следующий урок), **dé** («получить», 得到 dédào). **地** **тоже двойной**: **dì** — «земля» (地方, 地铁), **de** — частица перед глаголом.

极了 jíle приклеивается к прилагательному сзади: 好极了 «отлично», 累了 «устал вусмерть». **差不多**: 不 между двумя слогами теряет тон — chàbùduō, а не chàbùduō.

Иероглифы урока

得 (11 черт) = 彳 (двойной человек, «шаг») + 旦 + 寸. Ключ 彳 стоит слева у многих знаков про движение: 很, 行, 往. Раз шаг — значит, речь про уже совершённое действие.

地 (6 черт) = 土 (земля) + 也. Слева земля, справа 也. Рядом живут родственники: 池 chí (пруд, 氵 + 也), 她 tā (она, 女 + 也). Один и тот же 也 справа, а смысл задаёт левая половина.

清楚 — 清 qīng (氵 вода + 青 зелёный): чистая вода прозрачна, отсюда «ясный». **认** — 讠 (ì речь + 人); **真** zhēn (10 черт) — «настоящий». **声音** — 音 yīn = 立 + 日.

⚠ Не путай: 得 · 待 dài (ждать) · 德 dé (добродетель) — у всех слева 彳. В УСТ 4 нужен только 得.

Пиши от руки: 得, 地, 清, 楚, 认, 真, 声 — по строчке каждый, проговаривая чтение вслух.



Грамматика

Схема 1. Без дополнения

Подлежащее + глагол + 得 + оценка

他 + 唱 + 得 + 很好听。 Tā chàng de hěn hǎotīng. Он красиво поёт.

Схема 2. С дополнением: полная и короткая форма

Подл. + глагол + дополнение + глагол + 得 + оценка

她 + 写 + 汉字 + 写 + 得 + 很漂亮。 Tā xiě Hànzì xiě de hěn piàoliang.

她 + 汉字 + 写 + 得 + 很漂亮。 (первый глагол выброшен)

Схема 3. 地 перед глаголом

Прилагательное + 地 + глагол

我们 + 认真地 + 听 + 老师讲课。 Wǒmen rènzhēn de tīng lǎoshī jiǎngkè.

Четыре ошибки, которые ловит экзамен

Неправильно	Правильно	Почему
✗ 他说汉语得很好。	他汉语说得很好。	得 крепится только к глаголу
✗ 他不跑得快。	他跑得不快。	отрицаем оценку, а не действие
✗ 他跑得快。(нейтрально)	他跑得很快。	без 很 звучит как половина сравнения
✗ 他慢慢得走。	他慢慢地走。	перед глаголом всегда 地



Диалог: после устного экзамена

Китайский	Пиньинь	Перевод
小明：你昨天的汉语考试考得怎么样？	Xiǎomíng: Nǐ zuótiān de Hànyǔ kǎoshì kǎo de zěnmeyàng?	Как ты вчера сдал китайский?
大卫：听力考得还可以，可是口语考得不太好。	Dàwèi: Tīnglì kǎo de hái kěyǐ, kěshì kǒuyǔ kǎo de bú tài hǎo.	Аудирование ничего, а вот устную часть не очень.
小明：为什么？你普通话说得很流利啊。	Wèishénme? Nǐ pǔtōnghuà shuō de hěn liúlì a.	Почему? Ты же говоришь бегло.
大卫：老师说得太快了，我没完全听懂。	Lǎoshī shuō de tài kuài le, wǒ méi wánquán tīngdǒng.	Учительница говорила слишком быстро, я не всё понял.
大卫：我有点儿不好意思，说话的声音也特别小。	Wǒ yǒudiǎnr bù hǎoyìsi, shuōhuà de shēngyīn yě tèbié xiǎo.	Мне было неловко, и говорил я очень тихо.
小明：老师听得清楚吗？	Lǎoshī tīng de qīngchu ma?	А учительница тебя хорошо слышала?
大卫：她让我大声一点儿。	Tā ràng wǒ dàshēng yìdiǎnr.	Она попросила говорить громче.
小明：下次准备得认真一点儿就好了。	Xià cì zhǔnbèi de rènzhēn yìdiǎnr jiù hǎo le.	В следующий раз просто подготовься старательнее.
大卫：对，我打算每天大声读十分钟课文。	Duì, wǒ dǎsuàn měi tiān dàshēng dú shí fēnzhōng kèwén.	Точно. Буду каждый день по десять минут читать текст вслух.



Аудирование

В частях 3 и 4 аудирования YCT 4 вопрос часто звучит как ...得怎么样? . Ответ спрятан не в глаголе, а в слове **сразу после 得**: глагол ты и так поймёшь, а 快 / 慢

/ 好 / 不好 / 清楚 проскакивает быстро и без ударения.

Тренировка на неделю: слушай любой диалог и **лови частицу 得** на слух (она безударная и почти сливается с глаголом: pǎode, shuōde), записывай, что стоит после неё. Плюс каждый день говори вслух пять фраз про себя: 我今天起得很早。我作业写得很快。



Упражнения

1. Переведи на китайский.

1. Он очень бегло говорит по-китайски.
2. Учитель говорит не очень чётко.
3. Она радостно сказала: «Спасибо!»
4. Ты быстро бегаешь или нет?

2. Найди ошибку и исправь.

1. 他说汉语得很好。
2. 他不跑得快。
3. 他高兴得说：“我来了！”
4. 她慢慢得走进教室。
5. 她唱得好。（как нейтральное «она хорошо поёт»）

3. 连词成句 — собери предложение.

1. 说 得 他 汉语 很 流利
2. 很 跑 妹妹 快 得
3. 地 高兴 妈妈 笑 了
4. 不 我 好 睡 得 昨天
5. 认真 写 得 他 很 作业

4. Впиши иероглиф по пиньиню.

1. 他跑（de）很快。
2. 请你慢慢（de）说。

3. 老师说话说得很 (qīng chu)。
4. 他学习很 (rèn zhēn)。
5. 教室里非常 (ān jìng)。

5. Выбери А / В / С.

1. 女: 你昨天睡得怎么样? 男: 睡得 () 好, 因为太热了。 А 很 В 不 С 太
2. 男: 老师说得太 () 了, 我没听懂。 А 快 В 慢 С 清楚
3. 女: 你的汉字写得真 () ! 男: 谢谢, 我每天都练习。 А 漂亮 В 便宜 С 高兴
4. 男: 请你 () 地说一遍, 好吗? А 慢慢 В 简单 С 完全

6. Вставь 的, 得 или 地.

1. 他是我最好 () 朋友。
2. 他跑 () 非常快。
3. 她高兴 () 走进来了。
4. 我们认真 () 听老师讲课。
5. 你今天来 () 太晚了。

7. Ответь на вопросы по диалогу (по-китайски).

1. 大卫的听力考得怎么样?
2. 他为什么觉得口语考得不好?
3. 他打算怎么练习?

8. Переведи на русский.

1. 今天我起得特别早。
2. 他准备得差不多了。
3. 这个问题太复杂了, 可是老师讲得很简单。



Запомни главное

- Оценка действия идёт **после глагола** и крепится частицей 得: 跑得很快.

- После 得 почти всегда 很 / 非常 / 太...了 / 不. Голое прилагательное = скрытое сравнение.
- Есть дополнение — глагол повторяется: 他说汉语说得很好, или коротко 他汉语说得很好.
- Отрицание внутри оценки: 跑得不快, а не 不跑得快.
- 地 стоит **перед** глаголом и описывает способ: 慢慢地说, 认真地写.
- 的 — перед существительным, 得 — после глагола, 地 — перед глаголом.



Практическое задание

Опиши свой день через 得. Напиши в тетради восемь предложений о сегодняшнем дне, и в каждом должно быть 得: во сколько встал (起得早/晚), как позавтракал (吃得快/慢), как сделал домашку (写得认真吗), как сыграл в футбол (踢得好不好). Потом прочитай список вслух и **громко**: 大声 из этого урока касается не только экзамена, тихий голос на устной части стоит реальных баллов.



Повторение

Из урока 8 (пассив с 被).

1. Переведи: 我的手机被弟弟弄坏了。
2. Переделай в предложение с 被: 姐姐吃了我的蛋糕。

Из урока 6 (направленные дополнения). 3) Вставь 进来 / 出去 / 起来: 老师走 () 了, 我们都站了 ()。

Из урока 2 (порядок слов). 4) Собери: 我 每天 在 学校 吃 午饭 5) Почему нельзя сказать X 我吃午饭在学校? Сформулируй правило одной фразой.